

# VOLMAR

## ENGLISH

### Note!

Once the headrest has been attached to the swivel chair, it can not be removed.

## DEUTSCH

### Bitte beachten

Sobald die Nackenstütze am Stuhl befestigt wurde, kann sie nicht mehr abgenommen werden.

## FRANÇAIS

### Attention !

Une fois que l'appui-tête a été fixé sur la chaise pivotante, il ne peut plus en être retiré.

Design Henrik Preutz



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## NEDERLANDS

### Let op!

Wanneer de hoofddeun op de bureaustoel is vastgezet, kan deze niet meer worden verwijderd.

## DANSK

### BEMÆRK!

Når nakkestøtten er monteret på drejelænestolen, kan den ikke fjernes.

## ÍSLENSKA

### Athugið!

Eftir að höfuðpúðinn hefur verið festur við skrifborðstólinn er ekki hægt að fjarlægja hann.

## NORSK

### Merk!

Når hodestøtten er montert på arbeidsstolen, kan den ikke tas av igjen.

## SUOMI

### Huom!

Niskatukea ei voi enää irrottaa, kun se on kerran kiinnitetty työtuoliin.

## SVENSKA

### Observera!

När nackstödet har satts fast på arbetsstolen kan det inte tas av igen.

## ČESKY

### Upozornění!

Jakmile k otočné židli připevníte opěrku hlavy, není již možné její odstranění.

## ESPAÑOL

### ¡Atención!

Una vez que el reposacabezas se fija a la silla giratoria, ya no se puede quitar.

## ITALIANO

### Importante!

Una volta fissato il poggiatesta alla sedia da ufficio, non è più possibile toglierlo.

## MAGYAR

### Figyelem!

A forgószék fejtámlája felszerelés után többé nem vehető le!

## POLSKI

### Uwaga!

Po przymocowaniu do krzesła obrotowego, podglówka nie można już odmontować.

## LIETUVIŲ KLĖ.

### Dėmesio!

Pritvirtinus atramą galvai prie sukamos kėdės, jos nuimti nebegalima.

## PORTUGUÊS

### Atençāo!

Uma vez fixado à cadeira giratória, o apoio de cabeça não pode ser retirado.

## ROMÂNĂ

### Notă!

Odată ataşată scaunului rotativ, tetiera nu mai poate fi îndepărtată.

## SLOVENSKY

### Upozornenie!

Po montāži opierky hlavy na otočnú stoličku už nie je možné jej odmontovanie.

## БЪЛГАРСКИ

### Важно!

Веднъж прикачена към въртящия се стол, облегалката за глава не може да бъде свалена.

## HRVATSKI

### Zapamtite!

Jednom kada se naslon za glavu pričvrsti na uredsku stolicu, ne može se skinuti.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Προσοχή!

Όταν το στήριγμα για το κεφάλι τοποθετηθεί στην περιστρεφόμενη καρέκλα, μετά δεν μπορεί να αφαιρεθεί.

## РУССКИЙ

### Внимание!

Установленный на вращающийся стул подголовник нельзя снять.

## SRPSKI

### Važno!

Kada se naslon za glavu jednom pričvrsti za kancelarijsku fotelju, više neće moći da se skine.

## SLOVENŠČINA

### Opomba!

Ko enkrat pritrdite naslon za glavo na vrtljivi stol, ga ni mogoče več odstraniti.

## TÜRKÇE

### Dikkat!

Döner sandalyenin baş desteği takıldıktan sonra tekrar çıkartılamaz.

## عربي

### تنبيه!

بمجرد تثبيت مسند الرأس على الكرسي الدوار، فلا يمكن إزالته.